

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **13 (1895)**

Heft 129

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnement:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: jährlich Fr. 22, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch und Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.  
**Redaktion und Administration** im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.  
**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Rédaction et Administration** au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.  
La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi et samedi* soir; elle paraît en outre, d'autres jours suivant les besoins.  
**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration des douanes. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances).

**Amthlicher Teil. — Partie officielle.**

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**Gladbacher Feuerversicherungs-Gesellschaft in München-Gladbach.**

Unter Aufhebung des bisherigen wird das Rechtsdomizil für den Kanton Appenzell A.-Rh. gezeigt bei Herrn A. Bäurer-Gallusser, Wirt zur Schmiedstube, Herisau.

Zürich, 11. Mai 1895.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:  
**Fr. Uhrig.**

(D. 39)

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Berne.** *Office des faillites de Porrentruy.* (722)  
Failli: Salomon, Auguste, ci-devant épicière, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 19 janvier 1895, n° 14, page 55).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 mai 1895.

**Kt. Luzern.** *Konkursamt Habsburg in Ebikon.* (723)  
Gemeinschuldner: Müller, Anton, dato in der Strafanstalt in Luzern, früher auf Bodenhof in Ebikon (S. H. A. B. Nr. 84 vom 27. März 1895, pag. 351).  
Anfechtungsfrist: Bis 25. Mai 1895.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (733)  
Failli: Veuve Honegger, négociante, 6, Rue de la Halle, Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1895, n° 101, page 427 et du 17 avril 1895, n° 103, page 437).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 mai 1895.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de Lausanne.* (724)  
Failli: Martin, Georges, coiffeur, Rue St-Pierre, à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 décembre 1894, n° 268, page 1099 et du 9 février 1895, n° 33, page 131).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 mai 1895.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de Morges.* (726)  
Failli: Berger, Caroline, née Meyer, femme séparée de biens de Jean, précédemment au «Café du Nord», à Morges (F. o. s. du c. du 13 octobre 1894, n° 225, page 925 et du 28 novembre 1894, n° 255, page 1045).  
Date de la clôture: 6 mai 1895.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de Vevey.* (725)  
Failli: Christin, Emma, mercerie et bazar, à Bon-Port, Montreux (F. o. s. du c. du 30 janvier 1895, n° 23, page 91; du 9 mars 1895, n° 62, page 257 et du 30 mars 1895, n° 87, page 363).  
Date de la clôture: 6 mai 1895.

**Ct. de Neuchâtel.** *Office des faillites de Neuchâtel.* (727)  
Failli: Collette, F., négociant en vins, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 6 octobre 1894, n° 221, page 909).  
Date de la clôture: 10 mai 1895.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Zürich I.* (728)  
Gemeinschuldner: Klauser-Huber, Salomon-Emil, Weinhandlung, am Rennweg Nr. 9, Zürich I (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1895, pag. 119; Nr. 84 vom 27. März 1895, pag. 351 und Nr. 116 vom 1. Mai 1895, pag. 489).  
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 15. Mai 1895 an.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 18. Juni 1895, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant «Oetiker», an der Glockengasse, Zürich.  
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:  
Das Wohnhaus «Zur Zange» am Rennweg in Zürich I, unter Nr. 283 a für Fr. 42,000. — assekuriert, mit einem Grundflächeninhalt von 94,95 m<sup>2</sup>.  
Das Brennhaus mit Zinne Nr. 283 b, für Fr. 3,400. — assekuriert, mit 27,54 m<sup>2</sup> Grundflächeninhalt und 53,91 m<sup>2</sup> Hofraum.

**Kt. Bern.** *Konkursamt Biel.* (739)  
Gemeinschuldner: Friess, Alphons, früher Weinhändler in Biel, zuletzt Seifenfabrikant in Madretsch (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1895, pag. 107; Nr. 84 vom 27. März 1895, pag. 351; Nr. 103 vom 17. April 1895, pag. 437 und Nr. 113 vom 27. April 1895, pag. 477).  
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 2. Juni 1895 an.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 12. Juni 1895, nachmittags von 3 Uhr hinweg, in der Brasserie Emil Moll, im Ring zu Biel.  
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Ein Wohnhaus im Ring, in der Stadt Biel gelegen, unter Nr. 10 für Fr. 31,200 brandversichert, mit Sitz im Kataster der Gemeinde Biel unter Nr. 772. Sektion A, mit einem Anteil von 1,43 Aren eingetragen. Die im Keller sich befindlichen und als Pertinenz dienenden Lagerfässer. (Grundsteuerschätzung Fr. 28,300. Expertenschätzung Fr. 26,000.)

**Ct. de Berne.** *Office des faillites de Courtelary.* (729)  
Failli: Meyrat-Brugger, Paul, négociant, à Tramelan (F. o. s. du c. du 16 février 1895, n° 40, page 159 et du 6 avril 1895, n° 95, page 397).  
Date du dépôt des conditions de la vente: 7 juin 1895.  
Lieu, jour et heure des enchères: Lundi, 17 juin 1895, dès les 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel du Cerf, à Tramelan-dessus.  
Désignation des immeubles mis en vente:

*Règè de Tramelan-dessus.*

1<sup>o</sup> Section A, n° 361, haut du village, aisance de 22 centiares.  
2<sup>o</sup> » » » 362, » » » » » 36 »  
3<sup>o</sup> » » » 363, » » » » » 47 »  
4<sup>o</sup> » » » 364, » » » habitation avec assise de 1 are, 47 centiares.  
Estimation cadastrale fr. 27,969. Estimation ensuite d'expertise fr. 26,500.

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Konkursamt Hinterland in Herisau.* (730)  
Gemeinschuldnerin: Witwe Buchli-Schütz, Bertha, gewesene Wirtin zum «Hirschen» in Waldstatt (S. H. A. B. Nr. 84 vom 27. März 1895, pag. 351 und Nr. 99 vom 10. April 1895, pag. 417).  
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 15. Mai 1895 an.  
Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Dienstag, den 21. Mai 1895, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur «Sonne» in Waldstatt.  
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Die bequem eingerichtete Bad- und Kuranstalt mit angebauter Dependence, Nr. 42 E und 42 F, zum «Hirschen» in Waldstatt. Das Hotel an schönster Lage im Dorf, mit freier prachtvoller Gebirgsausicht, enthält grosse schöne Säle mit anschliessenden Glasverandas, ca. 60 Fremdenzimmer, Gartenanlagen und Kegelhaus. Die Kaufbedingungen sind vorteilhaft. Die Gebäulichkeiten sind für Fr. 90,000 brandversichert.  
Höchstes Angebot bei der I. Gant Fr. 60,000.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (734/738)  
Faillis:  
Sigrist, Otto, fabricant de meubles, 20, Chemin des Grands Philosophes, Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1894, n° 257, page 1053; du 9 janvier 1895, n° 7, page 27; du 6 février 1895, n° 30, page 119; du 6 avril 1895, n° 95, page 398 et du 24 avril 1895, n° 110, page 465).

Liudet, Stephan, marchand de combustibles, 53, Chemin du Roveray, Eaux-Vives, Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1894, n° 265, page 1087; du 6 février 1895, n° 30, page 119; du 16 février 1895, n° 40, page 159; du 9 mars 1895, n° 62, page 258 et du 8 mai 1895, n° 123, page 519).

Perina, Matthieu, entrepreneur, 28, Route des Acacias, Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1894, n° 280, page 1149 et du 2 février 1895, n° 27, page 107).

Long, J.-P., négociant, 1, Rue des Allemands, Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1894, n° 36, page 143; du 5 mai 1894, n° 112, page 455; du 27 juin 1894, n° 154, page 629 et du 24 octobre 1894, n° 233, page 958).

Association coopérative des ouvriers terrassiers de Genève (F. o. s. du c. du 8 décembre 1894, n° 263, page 1079; du 26 janvier 1895, n° 20, page 80 et du 27 février 1895, n° 50, page 206).

Lieu, jour et heure des enchères: Mercredi, 15 mai 1895, à 11 heures, du matin, au bureau de l'office des faillites, Palais de Justice, 56, Place du Bourg-de-Four, à Genève.

Désignation des objets mis en vente: Créances illiquidées.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 800.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

## Ct. de Berne. — Président du tribunal de Porrentruy. (731)

Débiteur: Braichet, Léon, maître d'hôtel, à Porrentruy.

Date du jugement accordant le sursis: 4 mai 1895.

Commissaire au sursis concordataire: Louis Cuttat, huissier du tribunal, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 4 juin 1895.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 19 juin 1895, à 9 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal, à Porrentruy.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 8 juin 1895

## Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud. Tribunal (1<sup>re</sup> instance): Président du tribunal de Nyon. (732)

Débiteur: Gottraux, J.-S., «Café du Soleil», Nyon (F. o. s. du c. du 20 mars 1895, n° 75, page 315).

Lieu, jour et heure de l'audience: Mardi, 4 juin 1895, à 8 heures du matin, au Château de Nyon.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

## Zürich — Zurich — Zurigo

1895. 10. Mai. In ihrer Generalversammlung vom 21. April 1895 hat die Genossenschaft **Konsumverein Zürich-Oberstrass** in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 245 vom 13. November 1894, pag. 1005) ihre bisherige Firma abgeändert in **Allgemeiner Konsumverein**. Weitere Aenderungen sind weder in den Statuten, in dem Bestande des Vorstandes, noch bezüglich der Vertretung und Führung der Unterschriften, erfolgt.

10. Mai. Die Firma **Rudolf Dändliker-Gütz** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 31 vom 5. März 1883, pag. 230) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Mai. Inhaberin der Firma **Elise Schlumpf** in Winterthur ist Elise Schlumpf von Seen, in Winterthur. Kurz- und Spielwaren. Zum Gemsberg.

10. Mai. **Actiengesellschaft für Errichtung und Betrieb electrischer Centralen** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 16. Juni 1894, pag. 594). In ihren Generalversammlungen vom 21. Mai 1894 und 25. April 1895 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500,000 um Fr. 160,000 beschlossen und konstatiert, dass dasselbe nunmehr sechshundertsechzigtausend Franken (660,000 Fr.) betrage, eingeteilt in 132 auf den Inhaber lautende und vollbezahlte Aktien à Fr. 5000. Nunmehriges Geschäftslokal: Thalacker 4.

## Eintragungen von Amteswegen:

## a. Verfügt von der Direktion des Innern:

10. Mai. Johannes Brückner von Sachsen-Meiningen und Jakob Georg Körner von Schweinau (Bayern), beide in Zürich III, haben unter der Firma **Brückner & Körner** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche schon seit längerer Zeit besteht. Mech. Bauschreinerei. Quellenstrasse 17.

## b. verfügt vom Handelsregisterbüro:

1) 10. Mai. Inhaber der Firma **L. Ludwig** in Zürich V ist Lorenz Ludwig von Dietikon, in Zürich V. Bauunternehmen. Merkurstrasse 51.

2) 11. Mai. Inhaber der Firma **G. Schärer** in Zürich I ist Gottlieb Schärer von Zürich, in Zürich I. Mech. Schreinerei und Bauunternehmen. Kaminfeiggasse 3.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1895. 10. Mai. Die Firma **L. Reinhardt** in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 14, und Nr. 187 vom 3. Dezember 1889, pag. 890) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Reinhardt & Sohn».

10. Mai. Louis Philipp Reinhardt und Jakob Friedrich Reinhardt, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Reinhardt & Sohn** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1895 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «L. Reinhardt» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei. Geschäftslokal: Barfüssergasse 3.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Mendrisio.

1895. 8 maggio. Sotto la ragione sociale **Società cooperativa di consumo in Stabio** è fondata una società anonima con sede a Stabio per procurare l'interesse ed il vantaggio dei soci nei generi alimentari. La società è conclusa per 25 (venticinque) anni a partire dall' 11 marzo 1895, data dello statuto sociale, con facoltà di prorogarsi, nonchè di sciogliersi qualora si verificasse la perdita di un quarto del capitale sociale. Questo è fissato a lire 3000 (tre mila) diviso in 120 (centoventi) azioni di lire 25 (venticinque) ciascuna. Le azioni sono nominative. La pubblicazione degli atti sociali ha luogo mediante il «Foglio Ufficiale Cantonale Ticinese». L'azienda si apre col 1° giugno prossimo venturo. La società è rappresentata di fronte ai terzi dal consiglio di amministrazione, composto di

sette membri, i quali obbligano la società colla loro firma individuale. Detti membri sono: 1° Cirillo Pellegrini, presidente; 2° Giacinto Cassioni, vice-presidente; 3° Pietro Perucchi; 4° Giuseppe Fontana; 5° Santino Crivelli; 6° Luigi Brianza; 7° Giuseppe Bobbia fu Andrea, tutti di Stabio loro domicilio.

## Genf — Genève — Ginevra

1895. 10 mai. La raison **E. Charlon**, fabrique de grillages métalliques, inscrite à Genève 1, Rue Pradier (F. o. s. du c. du 19 décembre 1883, n° 137, page 988), a transféré, dès le courant de 1886, son domicile commercial au Petit-Saconnex, 22, Chemin Chandieu.

10 mai. Par jugement du 9 mai 1895, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite la maison **Veuve Rod**, fabrique de confiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1885, n° 60, page 402). Cette raison est radiée d'office.

10 mai. La raison **M. Gieszkowski-Dumont**, commerce d'horlogerie et bijouterie à Genève (F. o. s. du c. du 20 juillet 1887, n° 71, page 569), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

11 mai. Suivant extrait des procès-verbaux: 1° de son assemblée générale du 30 mars 1895; 2° de sa séance du comité du 10 avril 1895, l'**Association des Intérêts du Petit-Lancy**, association dont le siège est au Petit-Lancy (F. o. s. du c. du 7 mars 1893, n° 55, page 222), a modifié son comité, qui reste composé des suivants: Alfred Bouvier, président; Charles Aubert, vice-président; Jacques Bois, trésorier; Maurice Horn-gacher et John Bergerat, tous domiciliés au Petit-Lancy.

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

## Eintragungen. — Enregistrements.

11. Mai 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7498.

Julien Daltroff, Kaufmann,

St. Gallen (Schweiz).



Stickfabrikate.

13. Mai 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7499.

Conrad Jenny &amp; Co, Fabrikanten,

Ennenda (Schweiz).



Bedruckte Baumwollwaren.

## Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration des douanes.

Monat — Mois	1894		1895	
	Fr.	Fr.	Mehreinnahme Augmentation	Mindereinnahme Diminution
Januar Janvier	2,587,980.	2,630,257.	92,277.	—
Februar Février	2,964,380.	2,858,714.	—	105,666.
März Mars	3,594,575.	3,700,520.	105,946.	—
April Avril	3,462,308.	3,782,401.	300,098.	—
Mai Mai	3,408,418.	—	—	—
Juni Juin	3,967,874.	—	—	—
Juli Juillet	3,811,425.	—	—	—
August Août	3,344,456.	—	—	—
September Septembre	3,448,679.	—	—	—
Oktober Octobre	3,779,692.	—	—	—
November Novembre	3,674,383.	—	—	—
Dezember Décembre	4,311,566.	—	—	—
Total	41,300,681.	12,951,692.	498,821.	105,666.



**„HELVETIA“, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen.**

**Aktiva.**

**Bilanz pro 31. Dezember 1894.**

**Passiva.**

Fr.	Ct.	
8,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.
3,097,476	05	Darlehen auf Hypotheken.
3,558,085	15	Effekten.
229,502	—	Kautionen bei verschiedenen Regierungen.
886,425	15	Wechsel im Portefeuille.
12,655	35	Barschaft in Kassa.
210,000	—	Halber Anteil am Verwaltungsgebäude.
858,396	62	Prämien-Ausstände.
398,643	47	Guthaben bei Banken und Banquiers.
2,679	80	Diverse Debitoren.
108,933	68	Zu verrechnende Zinsen auf die festen Anlagen.
17,362,797	27	Total.

Fr.	Ct.	
10,000,000	—	Aktien-Kapital.
2,286,665	60	Gewinn-Reserve-Fonds
1,035,726	28	Rückversicherungs-Fonds
1,875,849	08	Reserve für laufende Risiken
363,333	35	Reserve für schwebende Schäden
226,520	18	Hilfsfonds für Angestellte der Gesellschaft
119,979	11	Zu verrechnende Provisionen, Steuern und andere Auslagen
612,911	08	Guthaben von Versicherungsgesellschaften
50,297	34	Diverse Kreditoren
791,515	25	Gewinn- und Verlust-Konto
17,362,797	27	Total

Betrag der bis 31. Dezember 1894 geschlossenen mehrjährigen Versicherungen, für welche die Prämien jedoch erst später zu vereinnahmen sind Fr. 11,121,936,028. —  
 Betrag der hierauf entfallenden und somit in dieser Bilanz nicht verrechneten Prämien. » 15,239,463. 47

St. Gallen, den 5. April 1895.

Der Verwaltungsrat:  
**F. Haltmayer, Präsident.**

Der Spezial-Direktor:  
**Grossmann.**

Insertionspreis:  
 Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
 die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
 30 cts. la petite ligne,  
 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Banque hypothécaire suisse à Soleure.**

Les numéros suivants sont sortis au tirage au sort pour être remboursés le 31 juillet 1895:

- Emprunt de 1890. Série A.**  
 Nos 51, 57, 58, 133, 208, 213, 226, 488, 556, 589, 772, 822.
- Emprunt de 1891. Série B.**  
 Nos 1055, 1093, 1105, 1189, 1245, 1415, 1537, 1557, 1717, 1755, 1763, 1851.
- Emprunt de 1891. Série C.**  
 Nos 2073, 2091, 2094, 2206, 2232, 2297, 2321, 2358, 2432, 2604, 2858, 2907.
- Emprunt de 1892. Série D.**  
 Nos 3057, 3137, 3173, 3309, 3326, 3348, 3448, 3571, 3631, 3775, 3799.

Ces obligations ainsi que les coupons d'intérêts de ces quatre emprunts sont payables dès le 31 juillet prochain:

- à Soleure, à la Caisse de la Banque hypothécaire suisse,
- à Bâle, » » Banque commerciale de Bâle,
- à Berne, » » Banque commerciale de Berne,
- » » Banque fédérale,
- à Fribourg, chez MM. Weck & Aeby, banquiers,
- à Lausanne, » » Ch. Masson & Cie, banquiers,
- à Zurich, au Crédit suisse.

Les numéros suivants des tirages précédents n'ont pas encore été présentés au remboursement: Série A n° 829; Série B nos 1217 et 1220.

Soleure, le 22 avril 1895.  
 (386°)

**Banque hypothécaire suisse.**

**Gotthardbahngesellschaft.**

**Bekanntmachung.**

Als Publikationsorgane für die das 3 1/2 % Anleihen der Gotthardbahngesellschaft vom 1. April 1895 betreffenden Kundmachungen werden ausser dem „Schweizerischen Handelsamtsblatt“ und dem „Deutschen Reichsanzeiger“ zur Zeit bestimmt:

Für die Schweiz: die «Basler Nachrichten» in Basel, die «Neue Zürcher Zeitung» in Zürich, das «Luzerner Tagblatt» in Luzern und das «Journal de Genève» in Genf;

für Deutschland: die «Berliner Börsenzeitung» in Berlin und die «Frankfurter Zeitung» in Frankfurt a. M.

Luzern, den 14. Mai 1895.  
 (386)

Die Direktion der Gotthardbahn.

**CRÉDIT FONCIER FRIBOURGEOIS en liquidation BULLE (Suisse).**

Les porteurs d'actions sont avisés qu'une première répartition de fr. 200, soit 40 % par action, sera faite dès le 1er juin 1895. Les actions doivent être déposées pour l'estampillage aux guichets de la Banque Populaire de la Gruyère à Bulle, jusqu'au 25 mai, contre récépissé.

Le retrait des titres estampillés et le paiement de la répartition s'effectuera dès le 1er juin 1895. (H 1493 F)

Bulle, le 12 mai 1895.  
 (391°)

La commission de liquidation.

**Expertisen** und Untersuchungen im Buchführungs-, Komptabilitäts- und Verwaltungsfach, sowie **Uebersetzungen** in französischer, englischer und italienischer Sprache besorgt (auf Verlangen an Ort und Stelle)

(758°) **Ed. Wartmann-Wartmann,**  
 Prima Referenzen. 16 Davidstrasse, St. Gallen.

**PIECES A MUSIQUE, Genève.**  
**B.-A. Brémont, fabri exportateur.** Airs de tous les pays. Prix modérés.  
 Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. Goods shipped to all countries. (666°)

**Eidgenössische**

**Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich.**

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen, der am 31. Mai 1895, vormittags 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bleicherweg Nr. 2, stattfindenden

**ausserordentlichen Generalversammlung**

zur Behandlung der nachstehenden Geschäfte beizuwohnen:

- 1) Statutenrevision.
- 2) Wahlen.

Der Entwurf zu den, gemäss den Beschlüssen der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April a. c. revidierten Statuten wird den Herren Aktionären in den nächsten Tagen zugestellt werden.

Stimmkarten können von den Berechtigten vom 22. Mai an auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 14. Mai 1895.

Eidgenössische Transport-Versicherungs-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**A. Schoeller.**

Der Delegierte:

**Ed. Fierz.**

(389°)

**Compagnie Industrielle à Genève.**

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi 1er juin 1895, à 3 h. de l'après midi, au siège social, boulevard de Plainpalais, 19, au 1er, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Discussion sur ces deux rapports et votation sur leurs conclusions.
- 4° Nomination de deux vérificateurs pour l'exercice 1895—1896.

(390)

**Le conseil d'administration.**

NB. Le rapport des commissaires-vérificateurs, le bilan et le compte de profits et pertes sont mis à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 15 mai 1895, où ils pourront en prendre connaissance.

Pour prendre part à cette assemblée MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres, cinq jours au moins avant la présente réunion, chez MM. Ed. Crémieux et Co, banquiers, 16, Rue de Hesse, où leur sera délivrée une carte d'admission à l'assemblée. (H 4730 X)

MM. les actionnaires qui ne pourraient pas assister à l'assemblée peuvent se faire représenter et trouveront des formules de pouvoirs à leur disposition.

**Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

der

**Cartonnage-Fabrik in Freiburg,**

Montag, den 3. Juni 1895, nachmittags 2 Uhr.

im Café Roth an der Amthausgasse in Bern.

Traktanden:

- 1) Wahl der Direktion (Präsident und Sekretär) infolge Rücktritt der bisherigen Inhaber dieser Stellen.
- 2) Unvorhergesehenes.

Bern, den 14. Mai 1895.

Namens der Cartonnagefabrik in Freiburg,

Der Präsident:

**S. Salvisberg, Notar.**

(387)

**Dr. Romedi, Advokat,**

**Madulein (Oberengadin),**

(392°)

empfeht sich als Anwalt in allen Civil- und Strafprozessen, Rechtsfragen. — Inkasso. — Vertretungen in Konkursen etc.

# Prudentia,

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen,  
in Zürich.

Wir beehren uns hiermit, die Herren Aktionäre zu der am  
**Samstag, den 18. Mai 1895, vormittags 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr,**  
im Geschäftslokal der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, stattfindenden

## neunzehnten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

- 1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das Rechnungsjahr 1894.
- 2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes und Feststellung der Dividende.
- 4) Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 5) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Jahr 1895.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten (vergl. § 18 der Statuten) können von **Mittwoch, den 15. Mai** an im Kassabureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisions-Bericht werden von **Freitag, den 10. Mai** an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme aufgelegt sein.

Zürich, den 4. Mai 1895.

### Prudentia,

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen.

Der Verwaltungsrat: Der Direktor:

(359<sup>1</sup>) **H. Diggelmann, Präsident. Wasels.**

### Schweizerische

# Rückversicherungs-Gesellschaft

in Zürich.

Wir beehren uns hiermit, die Herren Aktionäre zu der am  
**Samstag, den 18. Mai 1895, vormittags 10 Uhr,**

im Geschäftslokal der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, stattfindenden

## einunddreissigsten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

- 1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das Rechnungsjahr 1894.
- 2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes und Feststellung der Dividende.
- 4) Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 5) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Jahr 1895.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten (vergl. § 18 der Statuten) können von **Mittwoch, den 15. Mai** an im Kassabureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisions-Bericht werden von **Freitag, den 10. Mai** an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme aufgelegt sein.

Zürich, den 4. Mai 1895.

### Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft.

Der Verwaltungsrat: Der Direktor:

(360<sup>1</sup>) **H. Diggelmann, Präsident. Wasels.**

# Rorschach-Heiden-Bergbahn-Gesellschaft.

Die Aktionäre der Rorschach-Heiden-Bergbahn-Gesellschaft werden hiermit zur

## neunzehnten ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 25. Mai, vormittags 1<sup>1</sup>/<sub>11</sub> Uhr,** in den „Freihof“ in Heiden eingeladen.

### Verhandlungsgegenstände:

- 1) Abnahme des Berichtes über die Geschäftsführung im Jahre 1894.
- 2) Genehmigung der Jahresrechnung nach angehörttem Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Wahl zweier Rechnungsrevisoren.
- 4) Neuwahl von zwei austretenden Herren Verwaltungsräten, sowie Ersatzwahl für den demissionierenden Herrn **Streichenberg-Burckhardt** in Thal.

**Eintrittskarten** zu dieser Generalversammlung können gegen genügenden Aktienbesitzausweis bei Herrn Präsident Nationalrat **Sonderegger** in Heiden, bei Herrn Verwaltungsrat **H. Oswald** in Basel, sowie bei der **Filiale der Toggenburgerbank** in Rorschach, nebst dem Rechenschaftsberichte bezogen werden.

Heiden, den 8. Mai 1895.

### Namens des Verwaltungsrates:

Der Präsident: Der Schriftführer:

(362<sup>1</sup>) **Sonderegger, Nationalrat. Haltmeyer, Betriebschef.**

# Avis d'acquisition de fonds de commerce.

MM. Emile et Ernest Bornand frères, négociants, demeurant à Genève, 12, Rue de Candolle, donnent avis que suivant acte passé devant Me Prudon, notaire, à Nantua (Ain), le 8 mai 1895, ils ont acquis de M. Edouard Taponier, négociant, demeurant à Genève, lequel a agi audit acte tant en son nom personnel qu'au nom et en qualité de liquidateur de la société en commandite Taponier et C<sup>ie</sup>, manufacture de bonneterie et ganterie, ayant son siège à Genève et une usine à Bellegarde (Ain), le fonds de commerce de bonneterie et ganterie que ladite société faisait valoir à Bellegarde, et ce moyennant un prix fixé audit acte, stipulé payable dans le délai de quinze jours. (H 4675 X)

Et ils invitent tous ceux qui auraient quelque réclamation à faire, à leur en donner connaissance avant le délai fixé pour le paiement, à peine de forclusion.

(385<sup>2</sup>)

## Aktiengesellschaft

# der von Moos'schen Eisenwerke Luzern.

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Samstag, den 25. Mai 1895, nachmittags 2 Uhr,**  
in der Aula des Kantonschulgebäudes in Luzern.

### Traktanden:

- 1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes für 1894;
- 2) Antrag betreffend Verwendung des Reingewinnes;
- 3) Mitteilung über die Resteinzahlung der Aktienemission von 1891;
- 4) Statutengemässe Wahlen in den Verwaltungsrat, sowie der Revisoren.

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht können von heute an auf dem Bureau der Gesellschaft am Kasernenplatze eingesehen werden.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind auf dem Gesellschaftsbureau bis spätestens den 25. Mai, mittags 12 Uhr, zu beziehen.

Luzern, den 14. Mai 1895.

Namens des Verwaltungsrates.

Der Präsident:

**Ludwig von Moos.**

(382<sup>1</sup>)

# Aktienbrauerei Steinhof in Burgdorf.

Gestützt auf den Beschluss des Verwaltungsrates der Aktienbrauerei Steinhof, wird hiemit die **Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 28. Mai 1895, des Morgens um 10 Uhr,** ins Hotel Guggisberg beim Bahnhof in Burgdorf einberufen zur Beratung und Beschlussfassung über folgende Traktanden:

- 1) Vorlage eines Nachlassvertrages.
- 2) Beschaffung eines Betriebskapitals.
- 3) Eventuell: Demission des Verwaltungsrates und Neuwahl desselben, und
- 4) Eventuell: Liquidation der Aktiengesellschaft.

Burgdorf, den 8. Mai 1895.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**Morgenthaler, Fürsprech.**

(377<sup>1</sup>)

Nous sommes acheteurs jusqu'à nouvel avis:

# d'obligations 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % de l'Etat de Berne

dénoncées au remboursement,

à 100<sup>1</sup>/<sub>5</sub> % plus intérêts.

(334<sup>1</sup>)

Titres franco Berne; contrevalleur franco.

Berne, 14 mai 1895.

**Banque Cantonale de Berne.**

# FABRIQUE DE CARTON.

Le 27 mai prochain, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de la fabrique de Dautine à Vernayaz, il sera vendu au plus offrant, l'installation complète et presque neuve d'une fabrique de carton, comprenant: Une machine à carton à double cylindre, une raffineuse, un broyeur, une presse hydraulique d'une force de 500 tonnes avec pompe, une satineuse roulette, un séchoir avec calorifère et wagonnets, etc. etc. *Belle force hydraulique.* — Embranchement spécial avec la gare de Vernayaz. — Vastes installations. — *Position très avantageuse. Loyer minime.* — Pour tous renseignements s'adresser à l'**Office des faillites de St-Maurice.** (303<sup>1</sup>) (H 4245 L)

### Etude et bureau de poursuites

de **PAUL ROBERT**, agent de droit.

**Chaux-de-Fonds, 27, Rue Léopold Robert.**

Contentieux, recouvrements amiables et juridiques, représentation dans les faillites, concordats et bénéfices d'inventaire, gérances, etc., etc. (345<sup>1</sup>)

Renseignements commerciaux, sur Chaux-de-Fonds, 40 cts.

**Prix très modérés. — Emolument maximum pour tout recouvrement infructueux, sur Chaux-de-Fonds, fr. 2.**

Références: Les principales maisons de banque de la Chaux-de-Fonds.



## Zürcher Kanzlei- und Bureau-Tinte.

Diplom an der Gewerbe-Ausstellung Zürich 1894.

Wegen vortrefflicher Qualität und Haltbarkeit in sehr vielen eidg., kant., städt. Kanzleien, Banken, Bureaux etc. eingeführt. Ebenso ausgezeichnete Kopiertinte. (675<sup>1</sup>)

Im Preise billiger als fremdes Fabrikat.  
**J. Uhlmann, Marktgasse 6, Zürich.**

### Hocharomatisch und fein im Geschmack

sind die Cigarren-Qualitäten:

La Pensadora, Londres chico . . . . . à Fr. 7.50 per 50 St.  
La Nova, Graciosos . . . . . à Fr. 10. — per 50 St.  
Max Oettinger's Werke in Buchpackung . . . . . à Fr. 3.75 per 21 St.  
Flor Especial, Bouquets . . . . . à Fr. 6.25 per 25 St.

### Max Oettinger z. Habana-Haus,

Basel, 12, Eisengasse, Zürich, 76, Bahnhofstrasse.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3 %  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 %